



# dorfheftli

Die kleine Zeitung für Dürrenäsch und die Region 06/2024



Titelbild: Jubilärenkonzert der MG Dürrenäsch

[dorfheftli.ch](http://dorfheftli.ch) [facebook.com/dorfheftli](https://facebook.com/dorfheftli) [instagram.com/dorfheftli\\_ag](https://instagram.com/dorfheftli_ag)

*peter kosmetik*  
Seon

ROSMARIE PETER  
SEETALSTRASSE 54  
5703 SEON  
079 637 80 81

WWW.PETER-KOSMETIK.CH

**erismann**  
Tankrevisionen  
Hauswartungen  
Entfeuchtungen

Erismann AG 5616 Meisterschwanden Tel. 056 667 19 65 www.erismannag.ch

**Immo+Service** Partner GmbH



“ImmoService steht für einen einzigartigen Service -  
da steckt viel Herzblut von uns allen drin!”

*Frank Kessler*

*Immobilienverkauf auf reiner Erfolgsbasis!*

5617 Tennwil | 5000 Aarau | www.immoservice.ch | info@immoservice.ch | 062 822 24 34



Gemeinde  
Dürrenäsch

### Gemeindekanzlei Dürrenäsch

Sedelstrasse 1, 5724 Dürrenäsch

Telefon: 062 767 71 11, Telefax: 062 767 71 15

E-Mail: gemeindekanzlei@duerrenaesch.ch

### Öffnungszeiten

**Gemeindeverwaltung, Abteilungen Gemeinde-  
kanzlei/Einwohnerkontrolle/SVA-Zweigstelle  
und Regio Steueramt Dürrenäsch**

Montag 09.00 – 11.30 14.00 – 17.00

Dienstag 09.00 – 11.30 14.00 – 18.00

Mittwoch ganzer Tag geschlossen

Donnerstag 09.00 – 11.30 14.00 – 17.00

Freitag 09.00 – 11.30 14.00 – 16.00

Die Vereinbarung von Terminen ausserhalb der  
Öffnungszeiten ist nach wie vor möglich.

### Impressum

**Herausgeberin:** Dorfheftli AG, Baselgasse 6a, 5734 Reinach, 062 765 60 00,  
dorfheftli.ch, info@dorfheftli.ch

**Verlags-/Geschäftsleitung:** Heinz Barth

**Redaktionsleitung:** Patrick Tepper (pte). **Redaktoren:** Thomas Moor (tmo.),  
Daniel Hinnen (dah). **Reporter:** Peter Siegrist (psi), Elsbeth Haefeli (eh), Peter  
Eichenberger (ei), Silvia Gebhard (sg)

**Werbeberatung:** Nick Eisenegger (Wynental), Nicole Stock (Seetal)

**Erscheinung:** einmal monatlich, 1. Mittwoch des Monats

**Redaktionsschluss:** Freitag vor Erscheinung, 10.00 Uhr

**Gesamtauflage:** WEMF-beglaubigte Auflage 2023: 22 706

**Online:** dorfheftli.ch, facebook.com/dorfheftli, instagram.com/dorfheftli\_ag

**Abopreise:** CHF 50.–/Jahr (inklusive MWST). Ausland auf Anfrage

**Inserate:** Insertionsmöglichkeiten und -preise unter dorfheftli.ch

**Druckpartner:** Kromer Print AG, kromerprint.ch

**Copyright:** Für den gesamten Inhalt bei Dorfheftli AG. Nachdruck oder Ver-  
vielfältigung jeder Art, auch auszugsweise oder für Onlinedaten, ist nicht  
gestattet. Herausgeber und Redaktion übernehmen keine Haftung für die  
von Dritten erstellten Inhalte und setzen voraus, dass ihnen zur Veröffentli-  
chung zur Verfügung gestelltes Material (Texte, Bilder, Logos, Grafiken) frei  
von Rechten Dritter ist.

Klimaneutrale Produktion



Gedruckt in der Region

printed in  
switzerland

## Gemeindeverwaltung

Grüngutabfuhr

6. und 20. Juni

Altpapier

16. August

Gemeindeversammlungen

28. Juni

22. November

Feiertage

Bundesfeier, 1. August

Das nächste Dorfheftli erscheint am

**Mittwoch**  
**3. Juli**

Redaktionsschluss

Freitag, 28. Juni, 10.00 Uhr

Tagesaktuell finden Sie uns unter:

dorfheftli.ch

facebook.com/dorfheftli

instagram.com/dorfheftli\_ag

**Zeitung war gestern –  
heute ist Dorfheftli.**



Die Zeitung  
mit Mehrwert



Spezialitätenmetzgerei Burkart GmbH  
**Grosse Auswahl an Grilladen  
 für Ihren Sommerabend bei uns erhältlich.**



Unterdorfstr. 5 | 5703 Seon | 062 775 11 24 | info@metzgerei-burkart.ch | www.metzgerei-burkart.ch

**Wildmanufaktur und Pferdemetzgerei  
Arn GmbH**

**Verschiedene, feine Pferde-  
Grillspezialitäten – Auch vom  
Reh und Wildschwein!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Teufenthalerstrasse 27  
 5724 Dürrenäsch  
 062 777 15 47  
 info@wildmanufaktur-arn.ch  
 wildmanufaktur-arn.ch

Do.: 13.30 – 18.30 Uhr  
 Fr.: 08.00 – 12.00 Uhr  
 13.30 – 18.30 Uhr  
 Sa.: 08.00 – 14.00 Uhr

## Ihr regionaler Partner für Elektroinstallationen in Lenzburg und Boniswil

Massgeschneidert, persönlich, in Ihrer Nähe

www.swl.ch/elektro

Lenzburg Tel. +41 62 885 75 60 | Boniswil Tel. +41 62 885 76 10



### Dienstjubiläum

Am 1. April konnte Markus Fäs, Leiter Werkdienst, sein 5-jähriges, und Susanne Remund, Gemeindeschreiberin, am 1. Mai ihr 10-jähriges Arbeitsjubiläum feiern.

Der Gemeinderat dankt auch an dieser Stelle beiden für ihren Einsatz und wünscht weiterhin Erfüllung und Freude bei ihren vielfältigen Tätigkeiten.

### Neue Webseite

Vielleicht haben Sie es bereits bemerkt, seit 2. Mai 2024 ist unsere neue Webseite aufgeschaltet.

### Spartageskarte Gemeinde

Die «Spartageskarte Gemeinde» ist ein kontingentes Angebot, welches Sie bei den teilnehmenden Gemeinden und Städten erhalten. Mit dem neuen System sind nicht nur Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Dürrenäsch bezugsberechtigt.

Die Karten können für das darauffolgende Halbjahr am Schalter der Gemeindekanzlei gekauft werden. Der Verkauf erfolgt am Schalter gegen Barzahlung.

Alle relevanten Informationen und Bedingungen zur Spartageskarte Gemeinde sind unter [www.spartageskarte-gemeinde.ch](http://www.spartageskarte-gemeinde.ch) ersichtlich. Ebenso können Sie sich dort einen Überblick verschaffen über die Verfügbarkeit und die Preise der Spartageskarten für die nächsten 6 Monate.

## Gemeindenachrichten

### Abstimmungssonntag /

#### Briefliche Stimmabgabe

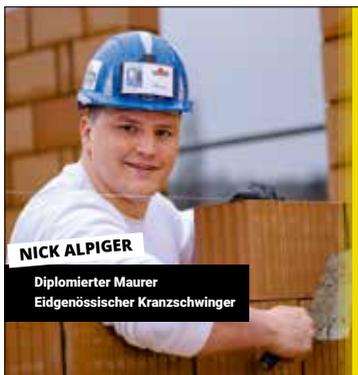
Leider kommt es immer wieder vor, dass bei der brieflichen Stimmabgabe die Formvorschriften nicht beachtet werden und die Stimmabgabe deshalb ungültig ist. Die Stimmberechtigten werden gebeten, die auf dem Stimmrechtsausweis aufgedruckten Vorschriften zu beachten. Insbesondere ist der Stimmrechtsausweis zu unterschreiben. Die Stimm- oder Wahlzettel sind ins Stimmcouvert zu legen und dieses zuzukleben. Das Stimmzettelcouvert und der unterzeichnete Stimmrechtsausweis sind in das Antwortcouvert zu legen und der Gemeindekanzlei (per Post oder durch Einwurf in den Briefkasten der Gemeinde) zukommen zu lassen. Bei Unklarheiten steht die Gemeindekanzlei für Auskünfte gerne zur Verfügung.

### Gemeindeversammlung vom 28. Juni 2024

Die Einladung mit Traktandenliste, Berichten und Anträgen wird den Stimmberechtigten in der Kalenderwoche 23 zugestellt. Der Stimmrechtsausweis befindet sich auf der hinteren Umschlagseite der Einladungsbroschüre. Er ist abzutrennen und beim Betreten des Versammlungslokals abzugeben.

Informationsveranstaltung Verkauf Elektrizitätswerk Dürrenäsch

Im Hinblick auf die Gemeindeversammlung vom 28. Juni 2024 findet am Mittwoch, 12. Juni 2024, 19.30 Uhr, in der Mehrzweckhalle, eine Informationsveranstaltung statt. Über die Einzelheiten der im Zusammenhang mit dem Verkauf des EWD ste-



**HANDWERK**  
HAT  
**GOLDENEN BODEN**

**LERNE MAURER/IN.**

**NICK ALPIGER**  
Diplomierter Maurer  
Eidgenössischer Kranzschwinger

**Soltermann**  
BAUUNTERNEHMUNG  
soltermann-ag.ch

f @ soltermannag



**BOLLIGER**  
Schreinerei

Wir sind für Sie da!

Jörg Bolliger AG  
5728 Gontenschwil  
Tel. 062 773 12 60  
www.schreinerei-bolliger.ch

- Küchenbau
- Innenausbau
- Einbauschränke
- Renovationen
- Fenster Holz-Metall
- Haustüren
- Zimmertüren
- Badmöbel

Fenster Holz-Metall



**Gesundheitscenter  
Physio & Training**  
MTTZ AG, Sylvia Bugmann  
5616 Meisterschwanden  
056 667 04 40 • www.mttz.ch

**STÄRKEN SIE IHREN BECKENBODEN MIT  
UNSEREM NEUEN PELVIPOWER™  
TRAINING SYSTEM**

**NEW** Das Beckenbodentraining der Zukunft -  
schnell, einfach & wirksam!

- ✓ gegen Inkontinenz
- ✓ gegen Rückenschmerzen
- ✓ vor/nach der Geburt
- ✓ zur Leistungssteigerung

**Kontaktieren Sie uns!**  
056 667 04 40  
info@mttz.ch  
www.mttz.ch



## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

henden Traktanden orientie-ren der Gemeinderat, Vertreter der Käuferschaft und der zur Begleitung des Geschäftes eingesetzte fachliche Berater.

### Erteilte Baubewilligung

Philip und Caroline Wiskin, Sportplatzweg 9, 5722 Gränichen, für den Einbau von zwei Dachfenstern und eines Kamins, die Erweiterung der Abstellfläche zur Nordseite und den Neubau einer Einfriedung sowie diverser Kleinbauten beim Gebäude Nr. 205 auf Parzelle 252 an der Hallwilerstrasse 35

### Neophyten

Seit mehreren Jahren wird in Dürrenäsch die Ausbreitung von invasiven Neophyten bekämpft. Die Landwirtschaftskommission organisiert in Zusammenarbeit mit Landwirtschaft, Forst und Zivildienstleistenden jährliche Säuberungsaktionen. Der Natur- und Vogelschutzverein hält die Biotope frei von Neophyten. In der Pflicht sind aber auch alle Privatpersonen und Grundstückbesitzer.

Dabei gilt zu beachten, dass nur rigoroses Jäten hilft. Die Pflanzen dürfen keinesfalls in den Kompost geworfen werden, sondern müssen in Kehrichtsäcke gefüllt und der Verbrennung zugeführt werden. Abfallsäcke für Neophyten können beider Gemeindekanzlei bezogen werden.

### Ferienzeit – Reisezeit / Reisedokumente frühzeitig bestellen

Ferienzeit ist wieder Reisezeit, prüfen Sie deshalb frühzeitig, ob Ihre Identitätskarte oder Ihr Reisepass noch gültig sind. Für die Ausstellung eines neuen Ausweises muss mit einer Lieferfrist von ca. 10 Tagen gerechnet werden. Die Identitätskarte kann weiterhin auf der Einwohnerkontrolle beantragt werden. Der Reisepass oder der Reisepass und die Identitätskarte in Kombination muss mittels eines Termins beim Passamt Aarau (www.schweizerpass.ch oder 062 835 19 28) beantragt werden.

### Reduzierte Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung während den Sommerferien

Während den Schulferien, vom Montag, 8. Juli bis Freitag, 9. August 2024, sind die Schalter der Gemeindeverwaltung jeweils nur am Vormittag (Montag, Dienstag, Donnerstag und Freitag) von 09.00 bis 11.30 Uhr geöffnet.

Am Nationalfeiertag Donnerstag, 1. August 2024 und am Freitag, 2. August 2024 bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Der Bevölkerung wird für das Verständnis bestens gedankt.

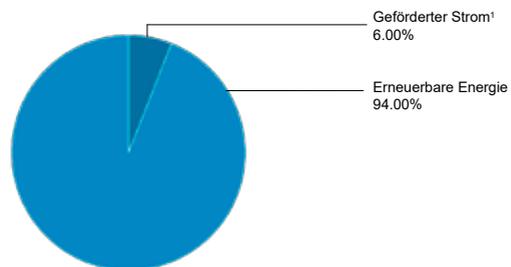
## Unser Strommix auf einen Blick Stromkennzeichnung 2023 des Elektrizitätswerks Dürrenäsch

Unsere Stromkennzeichnung fürs Jahr 2023 sieht wie folgt aus:

in %	Total	aus der Schweiz
<b>Erneuerbare Energie</b>	<b>100.00%</b>	<b>0.00%</b>
· Wasserkraft	94.00%	0.00%
· Übrige erneuerbare Energie	0.00%	0.00%
· Sonnenenergie	0.00%	0.00%
· Biomasse	0.00%	0.00%
<b>Geförderter Strom<sup>1</sup></b>	<b>6.00%</b>	<b>6.00%</b>
<b>Nicht erneuerbare Energie</b>	<b>0.00%</b>	<b>0.00%</b>
· Kernenergie	0.00%	0.00%
· Fossile Energieträger	0.00%	0.00%
<b>Total</b>	<b>100.00%</b>	<b>6.00%</b>

<sup>1</sup> Geförderter Strom: 53.4% Wasserkraft, 18.2% Sonnenenergie, 4.3% Windenergie, 20.6% Biomasse, 3.5% Siedlungsabfälle erneuerbar, 0% Geothermie

Um Ihnen auch den Anteil der neuen erneuerbaren Energieträger (Sonne, Wind, Biomasse und Geothermie) aufzeigen zu können, sind unsere Angaben auf zwei Kommastellen genau.



Haben Sie Fragen zum Strommix oder zu den Stromprodukten?  
Wir beantworten sie Ihnen gerne.

InfraRegio AG  
Werkhofstrasse 10  
5600 Lenzburg  
Tel. +41 62 885 75 75

## Gemeindenachrichten – Fortsetzung

In Dürrenäsch sind in nächster Zeit folgende Veranstaltungen geplant

Juni				
Do.	06.06.2024	Schützengesellschaft	Rangverlesen Feldschieszen-Dorfmeisterschaft	Schützenhaus Dürrenäsch
Fr.	07.06.2024	Natur- und Vogelschutzverein	Voguzwitscher	Waldhütte Langentannen
Mi.	12.06.2024	Gemeinde Dürrenäsch	Informationsveranstaltung Verkauf Elektrizitätswerk Dürrenäsch	MZH Dürrenäsch
Fr.	14.06.2024	Kirchgemeinde	Jugendtreff Meetingpoint	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Sa.	15.06.2024	Musikgesellschaft	Musiktag Oberrüti	Oberrüti
So.	23.06.2024	Kirchgemeinde	Tauferinnerungsfeier	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Fr.	28.06.2024	Kirchgemeinde	Jugendtreff Meetingpoint	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
Fr.	28.06.2024	Gemeinde Dürrenäsch	Gemeindeversammlung	MZH Dürrenäsch
Sa./So.	29./30.06.2024	Damenturnverein/ Turnverein	Turnfest	Arbon
Sa.	29.06.2024	Kirchgemeinde	Upgrade (Jugendgottesdienst)	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch
So.	30.06.2024	Kirchgemeinde	Abendgottesdienst	Kirchgemeindehaus Dürrenäsch

Juli				
Fr. – Mo.	05.07. – 12.08.2024	Schule und Kindergarten	Sommerferien	



### Das Strandbad für alle

Das Arbeiterstrandbad Tennwil wurde 1935 gegründet, um der «Arbeiterschaft» den Zugang zum Hallwilersee für alle Zeiten zu sichern.

#### Wir bieten

- ein professionelles Selbstbedienungs-Restaurant
- eine grosse Liegewiese mit vielen Bäumen und ein Sonnendeck aus Holz
- einen Kinderspielplatz mit Klettergerüst und Wasserspiel
- Sprungturm und ein Floss
- eine gepflegte Grillstelle mit Tischen und Feuerholz
- zwei Tischtennis-Tische und ein Volleyball-Feld auf der Spielwiese
- Pedalo-, Boots- und Stand Up Paddle-Vermietung
- Campingplatz und ein Gruppenhaus für Lager jeglicher Art

[www.tennwil.ch](http://www.tennwil.ch) | [strandbad@tennwil.ch](mailto:strandbad@tennwil.ch) | 056 667 14 34

# grafsanitär

**Graf Sanitär GmbH**

Feldstrasse 6  
5725 Leutwil

062 777 46 46

[www.graf-sanitaer.ch](http://www.graf-sanitaer.ch)

Sanitäre Um- und Neubauten  
Werkleitungsbau  
Boilerentkalkungen  
Enthärtungsanlagen

## Vereine

**Alle Dürrenäscher Vereine heissen neue Mitglieder jederzeit herzlich willkommen!**

### Begegnungsort Korki-Platz

Nächste Mitwirkungsanlässe: **14. Juni**, 19.30 Uhr. Das Kafi NÖI LÖI hat neu am Freitagvormittag, 9 – 11 Uhr und Freitagabend ab 16 Uhr offen. Standort ist im EG des Bürogebäudes und bei schönem Wetter auf dem Parkplatz. Alle sind herzlich willkommen. Infos: Amsler Regula, 062 558 72 02, [www.korki-areal.ch](http://www.korki-areal.ch)

### DTV Dürrenäsch

Mo., 20.15 – 22 Uhr in der Turnhalle Dürrenäsch. Leiterin: Baumberger Vera, 077 432 47 00, und Ott Amanda, 077 445 10 50. Für die Leitung unserer Mädchen Jugi ist der Damenturnverein verantwortlich. Trainingszeiten: Jugi klein: Mi., 18 – 19 Uhr, Jugi gross: Mi., 19 – 20.15 Uhr. Infos: Ruf Chantal, Präsidentin, 079 891 96 87

### Frauenturnverein (FTV) Dürrenäsch

Di, 19.00 – 20.15 Uhr. Infos: Bieri Ursula, Präsidentin, 062 777 02 33, [ubi@postbote.ch](mailto:ubi@postbote.ch)

### Feuerwehr Dürrenäsch–Leutwil

Infos: [www.lodur-ag.ch/duerrenaesch-leutwil](http://www.lodur-ag.ch/duerrenaesch-leutwil)

### Feuerwehrverein Dürrenäsch–Leutwil

Infos: Merz Beat, 079 391 14 72, [merz-beat@bluewin.ch](mailto:merz-beat@bluewin.ch), [www.handdruckspritze1792.ch](http://www.handdruckspritze1792.ch)

### Fit and Fun

Training für Frauen jeden Alters: Do., 20.15 – 21.30 Uhr in der Turnhalle. Infos: Weibel Barbara, 079 272 82 24

### Gewerbeverein Seetal

Infos: Kessler Frank, Präsident, 5617 Tennwil, 078 657 92 82, [www.gv-seetal.com](http://www.gv-seetal.com)

### Landfrauen Dürrenäsch

Vom High Heel bis zum Gummistiefel: Modern, engagiert, dynamisch und trendig sind wir unterwegs. Wir gestalten aktiv das Dorfleben mit und genießen gemeinsame Anlässe und Ausflüge. Infos: Deubelbeiss Evelyn, 062 777 43 14, [praesidentin@lf-duerrenaesch.ch](mailto:praesidentin@lf-duerrenaesch.ch), [www.lf-duerrenaesch.ch](http://www.lf-duerrenaesch.ch)

### Natur- und Vogelschutzverein

Wir schützen und pflegen die vorhandenen Naturschätze (Wiesen, Hecken, Teiche und mehrere hundert Nistkästen) vor unserer Haustüre und organisieren jährlich vier bis sechs Veranstaltungen rund um Ökologie und Naturschutz. Infos: Rachunek Isabelle, Präsidentin, 079 396 74 63, [nv-duerrenaesch@bluewin.ch](mailto:nv-duerrenaesch@bluewin.ch), [www.nv-duerrenaesch.ch](http://www.nv-duerrenaesch.ch)

### Naturfreunde Dürrenäsch

Das Naturfreundehaus Hofmatt ist an drei Sonntagen im Monat von 10 bis 17 Uhr für Gäste geöffnet und wird bewirtet. Bitte Aushang beim Volg Dürrenäsch, Pinwand im Naturfreundehaus oder Website beachten. Das Vereinshaus kann für private Anlässe gemietet werden. Kontakt: Spirgi Therese: 078 749 08 74. Kontakt Neumitglieder: Eichenberger Heidi, 078 850 35 49, [naturfreunde-duerrenaesch.jim-dofree.com](http://naturfreunde-duerrenaesch.jim-dofree.com)

### Männerriege Dürrenäsch

Sport und Geselligkeit für Männer im besten Alter. Ob Kräftigung, Geschicklichkeit, Ausdauer oder

Spiel: Jeder kann an seine Leistungsgrenzen gehen und Spass haben. Wir turnen und spielen jeweils am Mi., 20.15 – 21.45 Uhr, in der Turnhalle Dürrenäsch. Infos: Lüscher Reto, Präsident, 062 777 26 64

### Mütter-/Väterberatung (kostenlos)

Kostenloses Angebot im reformierten Kirchgemeindehaus Dürrenäsch. Jeden 1. Di. des Monats nur auf Voranmeldung, 13.30 – 16.00 Uhr. Telefonsprechstunde, 8 – 10 Uhr, 062 771 63 30

### Musikgesellschaft Dürrenäsch

Infos: Scherrer Sandra, Präsidentin, 079 540 74 22, [sandra.scherrer@outlook.com](mailto:sandra.scherrer@outlook.com), [www.mgduerrenaesch.ch](http://www.mgduerrenaesch.ch)

### Schützengesellschaft Dürrenäsch

Infos: [www.sgduerrenaesch.ch](http://www.sgduerrenaesch.ch)

### Pfadi Rymenzburg Kulm

Für alle Kinder und Jugendlichen zwischen 4 und 15 Jahren, die gerne draussen sind und Lust auf spannende Samstagnachmittage haben. Infos: Spycher Zoe, [al.kulm@rymenzburger.ch](mailto:al.kulm@rymenzburger.ch), [www.rymenzburger.ch](http://www.rymenzburger.ch)

### Pro Senectute Aargau

Mittagstisch: Fr., 11.30 Uhr, Restaurant Linde, 5725 Leutwil. Infos: Estermann Susanne, 079 324 83 30. Pro Senectute Aargau, Beratungsstelle Bezirk Kulm, Hauptstrasse 60, 5734 Reinach, 062 771 09 04, [kulm@ag.prosenectute.ch](mailto:kulm@ag.prosenectute.ch), [www.ag.prosenectute.ch](http://www.ag.prosenectute.ch). Öffnungszeiten: Mo. – Fr., 8.00 – 11.30 Uhr. Ortsvertretung: Haller Heinrich, 062 777 25 18

### Seniorenturnen

Männer: Mi., 14.00 – 15.30 Uhr, Turnhalle. Infos: Bertschi Marcel, 062 777 19 09. Frauen: Mi., 15.30 – 16.30 Uhr, Turnhalle. Infos: Lüscher Conny, 062 777 29 01

### SKBS OG Hallwil

Der SKBS bietet eine optimale Infrastruktur und interessante Beschäftigungsmöglichkeiten für Sie und Ihren Hund an: Regelmässiges Training in den Sparten Familienhund, Begleithund und Mantrailing. Für ambitionierte Hündler gibt es eine Prüfungsgruppe. Wir freuen uns über Hunde aller Rassen! Infos: [vorstand@skbs-hallwil.ch](mailto:vorstand@skbs-hallwil.ch), [www.skbs-hallwil.ch](http://www.skbs-hallwil.ch)

Naturgarten *Natürlich*



**NÜBLING**

*Nübling*



[info@nuebling.ch](mailto:info@nuebling.ch)

**Nübling AG Gartenbau  
und Landschaftsarchitektur**  
5707 Seengen 062 777 13 07

## Vereine – Fortsetzung

### TV Dürrenäsch

Training. Di. und Fr., 20.15 – 22.00 Uhr. Infos: Steiner Patrick, praesident@stvd.ch, www.stvd.ch

### Volleyball Mixed

Training jeweils Fr., 18.30 bis 20.15 Uhr in der Turnhalle. Im Vordergrund steht der Spass am Spiel. Ein bisschen ambitioniert sind wir aber schon. Kontakt: Berner Daniel, 079 773 39 46, regi\_baeni@sunrise.ch

### VVD Verkehrs- und Verschönerungsverein

Infos: Bellmont Timon, Sonnenweg 4, 077 418 40 53

### Wegbegleitung der ref. Kirchgemeinde

Praktische, unentgeltliche Unterstützung in schwierigen Lebenssituationen. Vermittlungsstelle: Spirgi Beatrice, 5725 Leutwil, 062 77731 41, beatrice.spirgi@bluewin.ch und Moser Tanja, 062 77702 19, mosertanja@bluewin.ch

## Kirchgemeinden

### Reformierte Kirchgemeinde

Alle aktuellen Termine und Informationen finden Sie im Chelezedu oder unter [www.chelegmeind.ch](http://www.chelegmeind.ch)

### Römisch-katholische Pfarrei St. Theresia, Seon

Alle aktuellen Termine und Infos finden Sie im Pfarrblatt «Horizonte» oder unter [www.pfarrei-seon.ch](http://www.pfarrei-seon.ch)

### DIENSTHABENDE APOTHEKE

Ausserhalb der Öffnungszeiten erreichen Sie die diensthabende Apotheke der Region unter **062 776 19 58**

### ÄRZTLICHE NOTFALLNUMMER

Sie haben keinen Hausarzt oder erreichen ihn nicht? Für Soforthilfe wählen Sie die Notfall-Hotline **0800 401 501**

Lebensfreude schenken, mit einem Lächeln begleiten, tatkräftig mithelfen.



# Butler Hallwil

Theodor Ryser | 079 349 45 38 | [theo.ryser@bluewin.ch](mailto:theo.ryser@bluewin.ch) | [www.butlerhallwil.ch](http://www.butlerhallwil.ch)

-Unterstützung und Begleitung  
bei täglichen Erledigungen.



 **Butler  
Hallwil**  
Theodor Ryser

ÜBER 40 JAHRE.  
**DAS SUCHEN HAT EIN ENDE.**



WERNLI-IMMO.CH

wernli immobilien 



**Für Sie nur das Beste.**  
**Fragen Sie uns – vergleichen lohnt sich.**

Dzenita Buljina, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 062 765 44 75, [dzenita.buljina@mobiliar.ch](mailto:dzenita.buljina@mobiliar.ch)

Generalagentur Reinach Hauptstrasse 49  
Javier Conde 5734 Reinach  
T 062 765 44 44  
[reinach@mobiliar.ch](mailto:reinach@mobiliar.ch)

die Mobiliar

## Projekt Bündten

Bündtenstrasse in Fahrwangen  
[www.buenden-fahrwangen.ch](http://www.buenden-fahrwangen.ch)

Attraktive Eigentumswohnungen  
in diversen Grössen und Formen  
Hochwertig. Nachhaltig. Grosszügig.

Immo-Küng GmbH | 5630 Muri AG | 056 664 70 60

«Bündten»  
**START VERKAUF**  
Fahrwangen



## Unser neuestes Projekt ist online:

Wir wünschen der **PAMO GERÜSTE AG** viel Erfolg mit dem neuen Auftritt und bedanken uns herzlich für den schönen Auftrag.  
[www.pamo.ch](http://www.pamo.ch)

Mediarts – Ihr regionaler Partner für Webdesign, Grafikdesign, Fotografie/Luftaufnahmen

Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte!

**MEDIARTS**

WEBDESIGN  
GRAFIK  
FOTO

Mediarts Webdesign & Grafik GmbH | Reto Fuchs | Webereistrasse 5 | 5727 Oberkulm  
079 432 74 23 | [info@mediarts.ch](mailto:info@mediarts.ch) | [www.mediarts.ch](http://www.mediarts.ch)

## Entsorgung

### Sammelstelle an der Lindhübelstrasse

Öffnungszeiten: Samstag, 10.00 bis 12.00 Uhr. Die Gebühren für die Sperrgutablieferung sind bar zu bezahlen.

#### Alteisen (Beschläge)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Altöle (Fritieröl und Motorenöl getrennt)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Altpapier (ohne Karton)

Gebündelt an der üblichen Kehrriechtabfuhrroute bis spätestens 12 Uhr bereitstellen. Abfuhrdaten: **16. August, 15. November.**

#### Aluminium

(Haushaltfolien, Tuben, Spraydosen, Pfannen, Getränkedosen etc.) Alu ist nicht magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Batterien (ohne Autobatterien)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Bauschutt (Natursteine, Ziegel, Backsteine)

Nur Kleinmengen / max. 0.5 m<sup>3</sup>, nicht von gewerblicher Herkunft (kein Plastik). Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### CDs/DVDs (zur Entsorgung)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Elektro-Grossgeräte (Kühlgeräte, Boiler usw.)

Zurück an Verkaufsstelle

#### Elektro-Kleingeräte

**(Computer, Haushaltgeräte, Handys usw.)**

Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Entladungslampen (Sondermüll)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Giftstoffe, Sonderabfälle

(z. B. Medikamente, Lösungsmittel, alte Farben, Herbizide etc.) verschlossen und beschriftet an ursprüngliche Verkaufsstellen, Drogerien oder Apotheken in Originalgebinde (bis 5 kg) abgeben.

#### Glas

Nach Farben getrennt, ausgespült, kein Fensterglas. Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Grüngut

Abfuhr jeden zweiten Donnerstag, (bereits ab 7 Uhr): **6., 20. Juni; 4., 18., 31. Juli; 15., 29. August; 12., 26. September; 10., 17., 24. Oktober; 7., 21. November; 5. Dezember.** Küchenabfälle dürfen nicht deponiert werden. Bitte kein Plastik und kein plastifiziertes Papier. Die Jahresgebühr (Fr. 100.00 bzw. Fr. 150.00) wird durch eine Jahresvignette, welche an der Front des Containers gut sichtbar angeklebt werden muss, entrichtet. Die Vignetten sind am Schalter der Gemeindekanzlei zu kaufen.

#### Hauskehricht

Wöchentlich am Donnerstag (nur Säcke mit Gebührenmarken, 35l à Fr. 2.50, 60l à Fr. 3.80 und 110l à Fr. 5.20; max 15 kg). Verkauf von 10er-Bogen durch Volg-Laden und Gemeindekanzlei. Gebührenmarke für die Containerleerung bis 800l à Fr. 42.00, Bezug auf der Gemeindekanzlei. Am Abfuhrtag bis 8.00 Uhr gut sichtbar an die Strasse stellen. Die Zugänglichkeit muss gewährleistet sein.

#### Karton

Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Kleider, Textilien (noch brauchbare Schuhe)

Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Konservendosen (Weissblech)

Dosen sind magnetisch. Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Korkzapfen

Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Leuchtstoffröhren, Glühbirnen

Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Nespressokapseln

Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Pneus, Autobatterien

Zurück an Verkaufsstelle

#### Sperrgut

Ablieferung gegen Gebühr von Fr. 6.– pro Gewichtseinheit von 10 kg (volle Gebühr auch für angefangene Gewichtseinheit). Sammelstelle Lindhübelstrasse

#### Tierkadaver

Regionale Sammelstelle Unterkulm (Bauamtswerkhof Unterkulm im Juch). Montag von 09.00 bis 11.00 Uhr, Mittwoch von 16.30 bis 18.00 Uhr, Samstag von 09.00 bis 12.00 Uhr



**R. STEINER AG**  
Kundenmaurer, Gipser, Plattenleger und Holzbauer

Gontenschwilerstrasse 3 | 5727 Oberkulm  
Telefon 062 776 32 37 | Telefax 062 776 39 31  
info@r-steiner-oberkulm.ch | www.r-steiner-oberkulm.ch



**Internorm**  
Fenster – Haustüren

**FENSTER CENTER**

Fenster-Center AG Reinach  
Aarauerstrasse 29 | 5734 Reinach AG  
062 772 42 22  
www.fenster-center.ch | briefkasten@fenster-center.ch

**DIE GRÖSSTE FENSTER-VIELFALT DER SCHWEIZ**

**LIEBI + SCHMID AG** Frick Schinznach  
 Verkauf Service Vermietung Reparatur



## Küchenbau

Ein Ansprechpartner von  
 Planung bis Ausführung:  
 056 463 64 10

Haushaltsgeräte: Verkauf, Reparaturen und  
 Montage von Geräten aller Marken.



BEAUTY AND BODYCARE  
 Kosmetikstudio

## Bodyforming Dauerhafte Haarentfernung

Kosmetikstudio  
 beauty and bodycare  
 Hauptstrasse 46  
 5726 Unterkulm  
 076 831 73 66  
 beautyandbodycare.ch

Weitere Angebote:  
 - Hydrafacial Gesichtsbildung  
 - Microneedling  
 - Fadenlifting ohne Nadeln  
 - Kosmetik



**AKTION: 20% RABATT AUF  
 BODYFORMING ODER  
 DAUERHAFT HAARENTFERNUNG**

Gültig bis 30. Juni 2024 gegen Abgabe dieses Bons.

In den besten  
 Händen.  
 Fenster vom  
 Fachmann.



**STZ**  
 FENSTER STUTZ  
 SEIT 1957

fensterstutz.ch

## Motivierender Austausch mit «Profis»



(Eing.) – Wunderbar, wie die Leute am Freitag, 24.5. zur Tür hereinströmten. Das im Erdgeschoss des Bürogebäudes temporär installierte Kafi NÖI LÖI bot vor dem Anlass die Gelegenheit, sich mit Hot Dog und Getränken zu versorgen. Die grosse Gruppe, die sich wenig später zum Austausch über die Zukunft des Begegnungsortes Korkiplatz ein Geschoss tiefer einfand, erwartete eine spannende Präsentation zweier Vorstandsmitglieder des Vereins «Alter Kiosk» aus Suhr. Nach einem kurzen Rückblick auf die vergangene Veranstaltung übernahmen Eli und Mark Wilhelm das Wort. Sie erzählten von ihrem Verein, der einen Treffpunkt an der Bachstrasse betreibt. Alles klingt wunderschön, nach viel Arbeit, langem Schnauf und vor allem nach einem wichtigen Einsatz für eine lebendige und starke Gesellschaft. Angeregt durch ihr beispielhaftes Vorgehen entstanden nach der Raumbegehung lebendige Diskussionen über mögliche Angebote und Strukturen für unseren Treffpunkt im Korkiareal. An jenem Abend überzeugte das Beispiel Trägerverein. Den beiden mo-



tivierenden Referent/-innen sei herzlich gedankt für den kräftigen Inspirationsschub. Der Prozess nimmt seinen Lauf. Wohin er genau führen wird, werden wir nach dem nächsten Treffen vom 14.6. genauer wissen.

Während der Veranstaltung lief es im NÖI LÖI weiter. Die anderen Gäste wurden unterdessen bestens versorgt von Sabine Hug, die an diesem Abend hinter der Theke stand. Für alle gab es nach dem Vortrag weiterhin Getränke, u.a. drei verschiedene Biere, die in der unmittelbaren Umgebung gebraut wurden. Neu ist die Zwischennutzungsbeiz NÖI LÖI im Juni auch vormittags offen. Bis zum 21.6. bieten wir jeden Freitagmorgen von 9 Uhr bis 11 Uhr Gebäck und Kaffee an und abends ab 16 Uhr sind stets ein einfacher Snack, Kuchen und diverse Getränke erhältlich. Bei schönem Wetter trifft man sich draussen zwischen den alten Korkigebäuden. Das grosse Finale vor der Sommerpause findet am 21.6. bei schönem Wetter auf der Dachterrasse statt. Alle sind herzlich willkommen.

Sandra Lüscher und  
Monika Meier  
bedienen Sie gerne  
nach telefonischer  
Vereinbarung.



coiffure 9

sandra lüscher  
monika meier  
rosenweg 9  
5706 boniswil  
fon 062 777 03 93

# Männich AG

- Motorbootschule
- Segelschule
- Shop
- Bootswerft
- Bootsvermietung

5712 Beinwil am See    www.maennich.ch    +41 62 771 10 40

Frühsommer-Ausstellung  
7./8. Juni 2024

Save the Date

Wurst, Pizza, Kuchen,  
Livemusik und Spass  
für die Kids

Beste Qualität und gutes Design –  
von der preisgünstigen Lösung bis  
zum exklusiven Produkt.

Showroom & Outdoor Ausstellung

Feinsteinzeug, Naturstein, Parkett, Vinyl  
Teppich und fugenlose Beläge

KELLER  
+STEINER  
BODENBELÄGE

Design mit Qualität

Keller + Steiner AG Wand- und Bodenbeläge  
Sarmenstorferstrasse 29 | 5615 Fahrwangen | ksboden.ch

TOP  
DEAL

ksboden.ch



GEMEINDE

Fritz Stadler wurde für seine 20 Jahre Vorstandsarbeit geehrt. Frank Kessler (Mitte) gab einen bravourösen Einstand als GVS-Präsident.

## Neuer Anlauf für eine Seetaler Gewerbeausstellung

Engagierte und kontroverse Diskussionen prägten die 60. Generalversammlung des Gewerbevereins Seetal, welche in stimmungsvoller Atmosphäre im Chalet auf dem Eichberg Seengen stattfand. Dank dem Vorschlag eines Mitgliedes wird das Interesse zur Durchführung einer Seetaler Gewerbeausstellung unter den Mitgliedern durch den Vorstand geprüft.

(tmo.) – Aus erwähntem Vorschlag unter «Verschiedenes» wurde schlussendlich ein Antrag gestellt, welcher eine verbindliche Interessensumfrage durch den Vorstand unter den Mitgliedern für die Teilnahme an einer Seetaler Gewerbeausstellung beinhaltet. Ein möglicher Austragungsort steht noch offen. Zur Erinnerung: Die letzte Gewerbeausstellung fand 2014 statt, jene im 2018 geplante musste mangels Aussteller abgesagt werden. Die Zeit wäre also wieder reif für eine Neuauflage. Eine Neuauflage (sprich Aktualisierung) gibt es auch für die Vereinsstatuten, welche moderat an die gesetzlichen Vorgaben und den Datenschutz angepasst wurden und von der Versammlung gutgeheissen wurden. Darin enthalten ist neu auch eine mögliche Passivmitgliedschaft. Auf Kurs ist der Gewerbeverein sowohl was die Mitgliederanzahl als auch die Erfolgsrechnung betreffen. Vier Austritten und ein Ausschluss standen sechs Eintritten gegenüber. Die Neumitglieder (jedenfalls jene, die anwesend

waren) erhielten die Gelegenheit, ihre Firma der Versammlung kurz vorzustellen. Die von Kassier Thomas Sandmeier präsentierte Jahresrechnung schloss mit einem Plus ab, welches fast doppelt so hoch ausfiel als budgetiert. Mit entsprechenden Veranstaltungen bemüht sich der Vorstand, seinen Mitgliedern ein attraktives Vereinsleben zu bieten. Zum Flaggschiff des Gewerbevereins Seetal gehört der Christchindlimärt, bei welchem Dieter Gugelmann seit 15 Jahren als Präsident erfolgreich die Fäden zieht. Die 28. Ausgabe 2024 wird die letzte unter seiner Führung sein. Einen möglichen Nachfolger habe man in der Pipeline, wie Frank Kessler bei seiner Feuertaufe als GVS-Präsident verkündete. Mit Ehrenmitglied Fritz Stadler wurde ein langjähriges Vorstandsmitglied verabschiedet. Während 20 Jahren leistete er wertvolle Arbeit für den Gewerbeverein Seetal und war so etwas wie der Vater der Pausenapfelaktion an den Schulen. Eine Aktion, die er auch weiterhin betreuen wird.

## Jugendfest Seengen 21. - 23. Juni 2024

mit Lunapark & Minieisenbahn

### Freitag, 21. Juni

ganzer Tag Aktivitäten für Schülerinnen und Schüler der Schule Seengen

21.00 Uhr Zapfenstreich, Beizli-Betrieb

### Samstag, 22. Juni

ab 11 Uhr Beizli-Betrieb

10.30 Uhr grosser Jugendfestumzug der Schule, Vereine usw.

15.30 Uhr Freischarenumzug mit anschliessendem Manöver

Ab 19 Uhr Jugendchor Seetal  
bis... Pop und Rock mit der KMS Band

Tanzshows Teens Seengen und Tanzgruppe Lenzburg  
Top of the 80's

### Sonntag, 23. Juni

ab 10 Uhr Beizli-Betrieb

11.00 Uhr Jahreskonzert KMS Seetal

18.00 Uhr Sandra Schaad & friends

21.00 Uhr EM-Spiel Schweiz - Deutschland

ab 13 Uhr Kinderkafi  
ab 18 Uhr Lounge und  
Graffiti



## 60 Jahre intermod

FEIERN SIE MIT UNS !

FREITAG, 28. JUNI 2024, 9 UHR - 19 UHR  
SAMSTAG, 29. JUNI 2024, 9 UHR - 16 UHR

**Grosser Markt in der Passage**  
Viele Einzelteile Fr. 30.00/40.00/50.00  
30% auf alle Sommermode  
30% auf alle Damen-und Herrenbademode

- Glücksrad -

Für Speisen und Getränke ist gesorgt

Wir freuen uns auf euch!  
Brigitte Wildi und Team

Sommerpause 23.07.2024 bis 5.08.2024



## Feldschiessen in Dürrenäsch

Vom 17. Mai bis 26. Mai fand in Dürrenäsch das Feldschiessen statt. Mit Vertretern aus den umliegenden Orten fand ein kleines Gemeindeduell statt, welches gleichzeitig der Startschuss für alle Teilnehmenden war, die ihre Treffsicherheit an diesen beiden Wochenenden zeigen wollten.



Vizeamann Thomas Sauder begutachtet sein Schussbild.



Die neue elektronische Anlage wurde auf Herz und Nieren getestet.

(dah) – Die Schützengesellschaft Dürrenäsch lud alle Schützinnen und Schützen herzlich zum diesjährigen Feldschiessen vom 17. bis 26. Mai ein. Die Veranstaltung erfreute sich auch dieses Jahr einer hohen Beteiligung von Vereinen und Firmen. Bereits im Vorfeld hatten sich 15 Gruppen angemeldet, was die Beliebtheit unterstreicht. Das Feldschiessen in Dürrenäsch ist für die Teilnehmenden besonders attraktiv, nicht nur wegen der begehrten Speckseite, die jeder rangierte Verein erhält, sondern auch wegen des Wanderpokals, den der Sieger für ein Jahr behalten darf. Mit nur sechs Teilnehmenden pro Gruppe hat man die Chance, auf die Rangliste zu kommen und sich somit für die Preise zu qualifizieren. Ein besonderes Highlight des diesjährigen Feldschiessens war die Einführung und der Test einer neuen elektronischen Anlage. Diese wurde während des Wettbewerbs auf Herz und Nieren geprüft und trug zu einem reibungslosen Ablauf des Schiessens bei. Die Schützinnen und Schützen konnten so ihre Fähigkeiten unter den

bestmöglichen Bedingungen unter Beweis stellen. Das Feldschiessen wurde am Freitagabend feierlich eröffnet. Verschiedene Gemeindevertreter aus den umliegenden Dörfern Seengen, Leutwil, Hallwil und Dürrenäsch selbst nahmen teil. Besonders spannend war das kleine interne Gemeindeduell, bei dem Gloor Walter von der Gemeinde Hallwil den Sieg für sich verbuchen konnte. Das Feldschiessen in Dürrenäsch war auch in diesem Jahr ein grosser Erfolg. Die hohe Teilnehmendenzahl und die gut organisierte Durchführung, unterstützt durch die neue elektronische Anlage, machten die Veranstaltung zu einem besonderen Erlebnis für alle Beteiligten. Die Schützengesellschaft Dürrenäsch hat einmal mehr bewiesen, dass sie ein solches Event mit Bravour meistern kann. Die Vorfreude auf das nächste Jahr ist bereits jetzt gross und viele Teilnehmer werden sicher wieder mit dabei sein. Natürlich dürfen interessierte Schützinnen und Schützen auch jederzeit bei einem Training vorbeischaun, die Schützengesellschaft Dürrenäsch freut sich.

## Mondschein-Wanderung



(Eing.) – Obwohl es die ganze Woche eher winterlich war, scheint Petrus ein Herz für uns Landfrauen zu haben. Bei angenehmer Spaziertemperatur wanderten wir am Freitagabend des 26. Aprils nach Seengen.

Unser Weg führte uns via Boniswil vorbei am immer sehenswerten Schloss Hallwyl ins Speiserestaurant Hallwyl.

In gemütlicher Runde genossen wir ein leckeres Znacht, führten angeregte Gespräche, lachten und hatten eine gute Zeit zusammen.

Die einen fuhren mit dem Auto nach Hause und die anderen nahmen auch den Rückweg unter die Füsse.

Als dann alle wieder daheim waren, lugte tatsächlich auch der Mond noch vorbei.



## Jubilarenkonzert der Musikgesellschaft Dürrenäsch

*Gebührend wurden sämtliche Jubilarinnen und Jubilaren, welche in diesem Jahr 75 und 90 Jahre jung werden oder es bereits sind, am Jubilarenkonzert der Musikgesellschaft Dürrenäsch gefeiert. Mit der anschliessenden Festwirtschaft konnte der Abend gemütlich ausklingen.*

(dah) – Am Sonntag, 26. Mai, fand in der Mehrzweckhalle in Dürrenäsch das Jubilarenkonzert der Musikgesellschaft Dürrenäsch statt. Der musikalische Abend wurde feierlich durch das Blechbläserensemble Furioso eröffnet, das mit ihren Stücken das Publikum in eine festliche Stimmung versetzte. Die abwechslungsreichen Stücke, darunter bekannte Melodien wie «Tequila», die «Irish Folksong Suite» und «Under The Boardwalk» beeindruckten die Zuhörer. Nach einer kurzen Pause betrat die Musikgesellschaft Dürrenäsch unter der Leitung ihres Dirigenten Matic Tomazic die Bühne. Sie starteten ihr Programm mit dem eindrucksvollen «Rumisberger Marsch» und setzten damit ein klangvolles Highlight. Nach einem weiteren Stück folgte der feierliche Teil des Abends: die Ehrung der Jubilar. Aufgrund des Jugend- und Dorrfestes im letzten Jahr musste das Jubilarenkonzert damals ausfallen, weshalb die Ehrungen

nun nachgeholt wurden. Eingeladen waren alle Bürgerinnen und Bürger, die in diesem Jahr ihren 75. oder 90. Geburtstag feiern. Gemeindeammann Josef Willi und Gemeinderätin Simone Bertschi übernahmen die ehrenvolle Aufgabe, die Jubilar zu würdigen. Geehrt wurden die sieben anwesenden 75-jährigen Jubilar des vergangenen Jahres, die vier Jubilar dieses Jahres sowie die drei anwesende 90-jährige Jubilar, begleitet von grossem Applaus der Anwesenden. Nach der Ehrung spielte die Musikgesellschaft Dürrenäsch weitere ausgewählte Stücke, die den Abend musikalisch abrundeten. Die gelungene Mischung aus feierlichen und beschwingten Melodien sorgte für eine ausgelassene Stimmung unter den Gästen. Zum Abschluss des Konzerts bot sich den Besuchern die Möglichkeit, ein Abendessen zu bestellen und den Abend in geselliger Runde bei Getränken ausklingen zu lassen.



PSYCHOLOGISCHE  
ERNÄHRUNGSBERATUNG

~Marietta Kocher~

*„Wenn Hunger nicht das Problem ist, ist Essen nicht die Lösung.“*

Kompetente Beratung und Begleitung bei:

- Essstörungen • Übergewicht
- Untergewicht • Intoleranzen

Die psychologische Ernährungsberatung verbindet Ernährungswissenschaft und Psychologie und zielt vor allem auf ein mentales und körperliches Gleichgewicht. Sie stehen mit ihren Bedürfnissen im Mittelpunkt. Weitere Infos unter:

[www.ebkocher.ch](http://www.ebkocher.ch)



Tannlihg 3C  
5703 Seon  
0797022303  
marietta@ebkocher.ch

## 118. Aargauer Kantonschwingfest Menziken

20. – 22. Juni 2025

# Helfer gegen Entlohnung gesucht

Infos erteilt gerne:

Muriel Siegrist

[personal@aksf-menziken.ch](mailto:personal@aksf-menziken.ch)

[www.aksf-menziken.ch](http://www.aksf-menziken.ch)

PRODUKTION  
UND  
AUSSTELLUNG

## TAG DER OFFENEN TÜREN

Am Samstag, 29. Juni 2024, von 9.30 bis 17.00 Uhr

### PROGRAMM:

- 10.00 – 11.30 Uhr Vortrag Küche  
11.30 Uhr Betriebsführung  
12.30 – 13.30 Uhr Vortrag Einbruchschutz  
13.30 Uhr Betriebsführung  
14.30 – 15.45 Uhr Vortrag Bad

Alle Infos:



**ruEpp**

INNENAUSBAU IN PERFEKTION



Ruepp Schreinerei AG  
5614 Sarmenstorf  
[www.rueppschreinereiag.ch](http://www.rueppschreinereiag.ch)

## Regio-Übung «Puzzle» der Samaritervereine Lenzburg und Umgebung



(Eing.) – In der Krise ist es wichtig, dass man die Köpfe kennt. Die jährlich wiederkehrenden Regio-Übungen der Samaritervereine dienen einerseits dem fachlichen Austausch und sind andererseits ein willkommener Anlass, um die Kontakte unter den verschiedenen Vereinen zu pflegen. Die Versorgung von Verunfallten und Patienten ist ein Zusammenspiel (Puzzle) von verschiedenen Fachkräften. Dabei nehmen die Samaritervereine gerade bei Sportanlässen eine wichtige Rolle ein.

An der Übung im Lenzhard Schulhaus vom 14. Mai 2024, welche vom Samariterverein Lenzburg perfekt organisiert wurde, nahmen rund 80 Personen aus den Sektionen Dintikon, Dottikon, Rapperswil, Seengen, Seon und Wohlen teil. In kleinen Gruppen konnten die Teilnehmenden an verschiedenen

Stationen bei figurierten Sportunfällen ihr Wissen und Können unter Beweis stellen. Die gemeinsame Arbeit an den Posten machte allen Beteiligten sichtlich Spass und manifestierte, wie wichtig doch diese Freiwilligenarbeit der Samaritervereine ist.

Beim anschliessenden gemütlichen Zusammensitzen bei Speis und Trank orientierten Rolf Bohler und Celine Lüthy über die Aufgaben und Funktionen der Regionalen Führungsorganisation Lenzburg Seetal (RFO). Dabei wurde speziell hervorgehoben, was alle Einwohnerinnen und Einwohner unseres Landes betrifft. Das sind die Notfalltreffpunkte, die Notfall-App Alertswiss und das Thema Notvorrat.



**blanc**

- | Kachelöfen
- | Cheminées
- | Tiba-Kochherde
- | Keramische Plattenbeläge
- | Natursteinarbeiten

- | Ofen- und Cheminéebau AG
- | Neulenstrasse 4, 5703 Seon
- | Telefon 062 775 15 86
- | pblanc@blanc-ofenbau.ch
- | www.blanc-ofenbau.ch



**Elektro  
H. Hauri AG**  
Elektro - Telecom - Planung

**Neu:  
Webshop für Haushaltgeräte  
shop.elektro-hauri.ch**

www.elektro-hauri.ch  
info@elektro-hauri.ch  
5707 Seengen, Poststrasse 2  
062 777 19 19



Der neue  
**Tiguan**

Jetzt Probe fahren

## Für alles, was das Leben bringt

Der neue Tiguan ist so sportlich wie edel. Er besticht mit charismatischem Design, edlem Interieur und progressiven Technologien. Kommen Sie vorbei und entdecken Sie unseren beliebten SUV noch heute – wir freuen uns auf Sie!



**RHauto.ch**  
Lenzburg / Villmergen

**RH Auto-Service Lenzburg AG**  
Aarauerstrasse 35, 5600 Lenzburg  
Tel. 062 888 50 50, lenzburg@rhauto.ch, www.rhauto.ch/vw

## BEINWIL AM SEE



**Bootbauer / Bootfachwart / Schreiner  
m/w/d, 80 – 100 %**  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Bootswerft Männich AG  
Jennifer Henzmann-Männich  
062 771 10 40  
www.maennich.ch



## LENZBURG

**PRO  
SENECTUTE**

GEMEINSAM STÄRKER

**Mitarbeiter/-in  
Alltags- und Haushaltshilfe  
im Stundenlohn**  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Pro Senectute Aargau  
Beratungsstelle Bezirk Lenzburg  
062 891 77 66  
lenzburg@ag.prosenectute.ch



## RICKENBACH



**Betriebsmechaniker (m/w/d)**  
50 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Gefu Produktions AG  
Kevin Hediger  
041 930 11 87  
kevin.hediger@gefu-oberle.ch



## GRÄNICHEN



**Stellvertretende Ladenleitung (m/w/d)**  
80 – 100 %  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Katrin Müller  
062 767 59 51  
Landi Unteres Seetal, Personal  
Reussgasse 2, 5703 Seon



## DÜRRENÄSCH



**Zeichner EFZ Architektur (ArchiCAD)  
mit Berufserfahrung und allfälliger  
Weiterbildung als Dipl. Techniker HF  
Bauplanung (m/w), 80 – 100 %**  
Per sofort oder nach Vereinbarung

Roth Bau + Planungs AG  
Manuela Roth  
5724 Dürrenäsch  
manuela.roth@rothplanung.ch



**Finden Sie Ihre neuen Mitarbeiter.**

**Jetzt auf unserer  
Jobplattform:**

**jobs.dorfheftli.ch**



**Ich berate Sie gerne.**

**Nick Eisenegger**  
Werbeberatung

062 765 60 00  
079 567 60 00  
nick@dorfheftli.ch

## Lesestoff für Leseratten



ihre  
garten  
welt



[www.ihregartenwelt.ch](http://www.ihregartenwelt.ch)

# Wohnliche Wohlfühloasen



### Vom Gotthardzubringer zur S-Bahn

Thomas Eichenberger,  
2022

#### Beschreibung:

Die Wynental- und Suhrentalbahn (WSB)

gehört zu den für die Schweiz typischen leistungsfähigen Schmalspur-S-Bahnen; sie transportiert im Jahr gegen acht Millionen Reisende. Ihre vollständige Integration ins hochgetaktete Schweizer Eisenbahnwesen der Gegenwart lässt vergessen, dass die WSB und ihre beiden Vorgängerbahnen, die Aarau-Schöftland-Bahn (AS) und die Wynentalbahn (WTB), über eine reiche und wechselhafte Geschichte verfügen, die bis in die Mitte des vorletzten Jahrhunderts zurückreicht. Die AS und die WTB nahmen im Zuge der Ergänzung des damaligen Schweizer Normalspurnetzes in den Jahren 1901 beziehungsweise 1904 ihren Betrieb als elektrische Überlandstrassenbahnen auf, zu jener Zeit das modernste Verkehrssystem. Ihre Initianten hofften auch, die im Wynental grassierende Abwanderung in die Schweizer Industriestädte und nach Übersee stoppen zu können.

#### Tipp von Ursula Erismann:

Es ist ein grossartiges Buch mit vielen Bildern aus früherer Zeit. Es lohnt sich das Buch zu lesen, es kommt einem so viel weisch no in den Sinn. Wer gerne noch mehr über die Bahn erfahren möchte, kann im Museum Gontenschwil die Ausstellung über die Bahn besuchen. Immer am ersten Sonntag im Monat ist das Museum offen.



### Der rote Spatz

Marcel Huwyler, 2024

#### Beschreibung:

Wirtschaftsspionin Eliza Roth-Schild ermittelt in einem Entführungsfall. Der zwölfjährige Moritz – ver-

hätsheltes Muttersöhnchen einer schwerreichen Familie – wurde aus einem Eliteinternat im Berner Oberland entführt. Seltsamerweise lassen die Kidnapper nichts von sich hören. Und dann ist da noch Elizas WG-Mitbewohner Fabio Caprez, der einer uralten Familiengeschichte auf der Spur ist ...

#### Tipp von Rahel Mosimann:

Es ist noch nicht lange her, dass ich den Schweizer Schriftsteller Marcel Huwyler entdeckte. Die Frau Morgenstern-Krimiserie hat mich aber richtig gepackt und ich erwarte mit Spannung den 6. Band, der im Herbst erscheinen wird. Bis es so weit ist, habe ich derweil Huwylers andere Krimiserie begonnen, mit der Hauptakteurin Eliza Roth-Schild. Auch die ist sehr spannend und im Nu gelesen. Der neuste und dritte Band «Der rote Spatz» endet unerwartet und lässt auf eine Fortsetzung hoffen.

Und falls Sie mal die Gelegenheit haben, eine Lesung von Marcel Huwyler zu besuchen, müssen Sie das unbedingt tun. Ein Abend voller humorvoller und spannender Unterhaltung erwartet Sie – so erlebt in Reinach an einem Abend im Februar.

## Radwege

Das Signal «Radweg» verpflichtet die Führer von einspurigen Fahrrädern und Motorfahrrädern, den für sie gekennzeichneten Weg zu benutzen. Somit müssen auch Motorfahrradfahrer auf dem Radweg fahren. Wo der Radweg endet, kann das Signal «Ende des Radweges» aufgestellt werden (Art. 33, SSV Signalisationsverordnung).



Roller, Kleinmotorräder und alle anderen Motorfahrzeuge dürfen den Radweg nicht benutzen.

Das Signal gemeinsamer Rad- und Fussweg heisst für die Rad- und Motorfahrradfahrer, dort auf allfällige Fussgänger Rücksicht zu nehmen und, wo die Sicherheit es erfordert, diese zu warnen sowie nötigenfalls anzuhalten.

Kinder bis 12 Jahre dürfen, wenn es keinen Radstreifen oder Radweg hat, auf dem Trottoir fahren. Dabei ist aber Vorsicht geboten und die Fussgänger haben Vortritt.

Das Nichtbeachten des Vorschriftssignals «Radweg» führt bei Kontrollen der Polizei zu einer Ordnungsbusse von Fr. 30.–, dies bei Personen über 15 Jahren. Bei Jugendlichen unter 15 Jahren ist eine Strafanzeige an die Jugendanwaltschaft nötig.

Auf Hauptstrassen dürfen Führer von fahrzeughähnlichen Geräten (fäG) wie Trottinetten, Rollschuhen, Skateboards etc. nicht fahren, es ist jedoch für sie erlaubt, mit der nötigen Vorsicht gegenüber den Fussgängern einen vorhandenen Radweg zu benutzen.

Auf Radwegen dürfen Fahrradfahrer nebeneinander fahren. Jedoch ist es darauf nicht erlaubt, sich durch Motorfahrradlenker ziehen, schleppen oder stossen zu lassen.

Nach dem Ende eines Radweges kommt es oft zu heiklen Situationen, weil die Rad- und Motorfahrradlenker sich wieder in den Verkehr einfügen oder eine Hauptstrasse überqueren müssen. Bei diesen Manövern ist es wichtig, dass bei allen Verkehrsteilnehmenden volle Aufmerksamkeit herrscht und sich niemand durch nichts ablenken lässt. Die meisten Verkehrsunfälle zwischen Personenwagen und einspurigen Fahrzeugen (Velo, Mofa, Roller etc.) passieren im Querverkehr.

Haben Sie Fragen zu diesem Thema?  
Ihre Regionalpolizei gibt gerne Auskunft.

Bildnachweis: un-perfekt auf Pixabay



**RIO**  
besser trinken

## Flüssige Schlemmereien

Kellermeister und Weinkenner Beni Wiler präsentiert Ihnen monatlich eine Auswahl an Klassikern, Trouvaillen oder Neuheiten im Getränkebereich. Selbstverständlich sind diese Produkte im Rio Getränkemarkt Menziken erhältlich.

Beni Wiler  
Rio Getränkemarkt  
Menziken



### JSotta Aperitivo Dolce Vita della Svizzera!

Der volle Geschmack von sonnengereiften Orangen und aromatischen Schweizer Kräutern, auch ohne Alkohol. Der perfekte Begleiter für unbeschwerte und genussvolle Momente.

75 cl, mit Alkohol: Fr. 19.95  
75 cl, ohne Alkohol: Fr. 14.50



### Giselle Royale Erdbeer Likör Mehr als nur ein Drink – ein royales Erlebnis!

Giselle Royale erhebt den Genuss auf den Thron und adelt jeden Anlass. Ein prickelndes Vergnügen, das nicht nur den Gaumen, sondern auch das Portemonnaie erfreut. Mehr als nur ein Drink – ein royales Erlebnis. Giselle Royale ist nicht einfach ein Likör, sondern ein

Lebensgefühl. Prachtvoll, glanzvoll, stilvoll und voller Reize.

70 cl, 16 % vol: Fr. 22.50



### Lillet Berry Fertig gemixt – für überall und jederzeit!

Basierend auf dem zarten und erfrischenden Geschmack von Lillet bietet dieser fertig gemixte Longdrink ein frisches, natürliches und fruchtiges Erlebnis.

20 cl, Dreierpack: Fr. 13.95



### Kuuhl Minze Appenzeller Alpenbitter

100% Appenzell – wo Appenzell draufsteht, ist Appenzell drin: Ausgewählte Pfefferminzblätter, angebaut von sieben Bauernfamilien aus Appenzell und Umgebung, verleihen diesem Likör seine natürliche Frische und den unverkennbaren Charakter.

70 cl, 18 % vol: Fr. 24.90

## Sommer, Sonne und Sonnenschein



**Die Tage werden länger, das Thermometer klettert hoch und man verbringt seine Freizeit gerne draussen im Garten oder Freibad. So schön, wenn der Sommer wieder vor der Tür steht. Aber aufgepasst, die Sonne hat auch ihre Schattenseiten ...**

### Sonnenseite

Die Sonnenstrahlen schenken uns Wärme, steigern das Wohlbefinden und machen uns glücklich. Dafür verantwortlich ist vor allem das Glückshormon Serotonin, dessen Produktion im Gehirn durch das Sonnenlicht angeregt wird. Serotonin reguliert ausserdem unseren Tag-Nacht-Rhythmus und fördert einen gesunden Schlaf. Besonders wichtig ist das Sonnenlicht für die Produktion von Vitamin D, welches für gesunde Knochen und viele Stoffwechselprozesse unerlässlich ist.

### Schattenseite

Leider kann das Sonnenlicht unserer Haut auch Schaden zufügen. Die intensiven UVB-Strahlen können einen Sonnenbrand verursachen, was zu

schmerzhaften Rötungen bis hin zu Blasenbildung führt. Durch die Schädigung der Zellen wird zusätzlich das Risiko, an Hautkrebs zu erkranken, erhöht.

Die UVA-Strahlen dringen noch tiefer in die Haut ein und fördern so die Hautalterung. Auch sie erhöhen das Risiko einer Hautkrebserkrankung.

### Tipps

- Die pralle Sonne während der Mittagszeit meiden.
- Immer ausreichend Sonnenschutz mit geeignetem UV-Filter auftragen.
- Sonnenbrille mit UV-Filter zum Schutz der Augen tragen.
- Kühlende Gels oder Lotionen beruhigen die Haut bei einem Sonnenbrand.

Passender Sonnenschutz für Ihre Haut – lassen Sie sich in Ihrer TopPharm Apotheke beraten!

Rahel Lüthi, Drogistin EFZ

Bildnachweis: jillWellington auf Pixabay

## Der Tennisellbogen

Nach neueren Studien erkranken jährlich von 1000 Menschen über 40 Jahre 3 bis 4 an einer Epicondylitis radialis, also an einem Tennisellbogen. Die allermeisten von diesen spielen natürlich kein Tennis. Die Erkrankung ist aber typisch für Tennisspieler und vor allem Tennisspielerinnen – das weibliche Geschlecht ist häufiger betroffen – und kommt aufgrund einer Überbeanspruchung der Handgelenkstrecker zustande.

Es kommt zu einer kleinen Sehnenläsion, welche mit der Zeit zu einer Entzündung des gesamten Sehnenansatzbereiches am Epicondylus (der Knochenanteil, welcher in der Nähe zu tasten ist) führt.

Die Diagnose wird durch eine Untersuchung des betroffenen Bereiches gestellt und bedarf anfänglich sicher keiner MRI-Untersuchung.

Die primäre ärztliche Handlung besteht darin, dem Patienten zu erklären, was er hat. Auch ohne jegliche Therapie verschwinden die Beschwerden allermeist nach spätestens 8 bis 12 Monaten. Die Entzündung bildet sich von selbst zurück. Es gibt keine Notwendigkeit, den Arm zu schonen oder gar zu entlasten. Möchte der Patient / die Patientin jedoch eine Therapie, muss klar sein: Diese hilft auch erst nach meist mehreren Wochen oder sogar Monaten. Möchte man eine schnellere oder gar sofortige Heilung, geht man besser in die Kirche oder die Moschee, aber nicht zu einem Arzt.

Die Therapie beinhaltet primär physiotherapeutische Massnahmen und die Durchführung eines täglichen

Heimprogramms. Unterstützend kann man entzündungshemmende Salben auftragen und/oder entzündungshemmende Medikamente einnehmen.

Für diese Massnahmen besteht in Studien eine gute Evidenz, d.h. ihre Wirksamkeit ist wissenschaftlich abgesichert.

Weitere therapeutische Massnahmen sind Stosswellenbehandlung, lokale Injektionen mit Cortison, Botox oder Eigenblutbestandteilen sowie das Tragen von entlastenden oder komprimierenden Bandagen. Hier ist die Evidenzlage unterschiedlich. Ist sie für die Stosswellenbehandlung in den letzten Jahren gestiegen, bleibt sie bei den Infiltrationsverfahren mittelmässig bis schlecht. Heisst: Es gibt zu wenig wissenschaftlich belegte Hinweise, die Verfahren eindeutig zu empfehlen. Helfen jedoch die vorher beschriebenen Massnahmen wie Physiotherapie oder Eigenprogramm nicht, kommen sie zur Anwendung.

Bei ca. 2 – 3 % der Erkrankten hilft weder Abwarten über ein Jahr noch alle anderen Massnahmen und nur mit diesen unterhält man sich über eine operative Massnahme. Diese besteht im Entfernen des entzündlichen Sehnenbereiches und in einer Spannungsreduzierung des Sehnenansatzes am Knochen, dem Epicondylus. Dies hat dann aber – und dies wiederum erst nach Wochen und Monate – gute Ergebnisse zur Folge.

Dr. med. Michael Kettenring

## Hitzeschutz im Auto



Der Sommer steht vor der Türe und damit auch die alljährliche Warnung für Hundebesitzer vor der Hitzefalle Auto. Bereits ab 15 °C Aussentemperatur kann es in einem geschlossenen Auto, das an der Sonne steht, schnell über 40 °C heiss werden. Da Hunde nur an Pfoten und am Nasenspiegel schwitzen können, sind sie besonders hitzeempfindlich. Wenn möglich, lassen Sie Ihren Hund also gar nicht erst im Auto, oder stellen Sie es in eine Tiefgarage oder zumindest an den Schatten.

Einen guten Dienst erweisen auch die Sonnenschutznetze, welche die Sonnenstrahlen reflektieren, jedoch luftdurchlässig sind. Die sind auch ganz praktisch um ihr leeres Auto zum Beispiel auf dem Parkplatz vor der Badi möglichst kühl zu halten. Ventilatoren, welche an der Steckdose im Kofferraum eingesteckt und an der Hundebox befestigt werden, können dem Hund zusätzlich Kühlung verschaffen, auch auf der Fahrt. Sollte es aber trotzdem mal passieren, dass sie einen Hund antreffen, der hechelnd und jammernd, oder bereits apathisch schlapp in einem Auto an der prallen Sonne gefangen ist, so handeln sie wie folgt: Polizei anrufen, Situation schildern, Standort und

Autokennzeichen mitteilen, damit die Polizei den Halter kontaktieren kann. Zeugen suchen und wenn nötig, nach Rücksprache mit der Polizei und im Beisein von Zeugen, eine Scheibe einschlagen. Sollte die Polizei sehr schnell vor Ort sein, so überlassen sie die Entscheidungen den Profis. Denn nachdem die Scheibe eingeschlagen ist, muss das Tier ja auch befreit und betreut, evtl. zum Tierarzt gebracht werden. Nicht bei jedem Auto lassen sich die Türen auch von innen öffnen, wenn elektronisch verriegelt wurde.

Bei kurzhaarigen Hunden kann eine nasse Decke dann Kühlung verschaffen. Bei langhaarigen Hunden empfiehlt sich das langsame Abkühlen mit Wasser von den Extremitäten her und die Hunde an den Schatten und einen luftigen kühlen Ort zu bringen, sowie Wasser anzubieten. Ganz allgemein bietet den Hunden im Sommer das Baden im kühlen Nass gute Abkühlung, oder eine Hundeglace. Dafür nehmen sie z. B. Nassfutter mit etwas Wasser, oder Leberwurst mit Hüttenkäse, oder diverses Obst (Äpfel/Bananen) mit Nature-Joghurt und etwas Honig, pürieren das Ganze jeweils und füllen es zum Einfrieren in diverse Formen ab. Der Hund sollte das Eis lecken und nicht als Ganzes runterschlucken, daher wird angeraten den Hund beim ersten Verzehr gut zu beobachten.

Autor: Dr. med. vet. Patrick Curschellas  
Kleintierpraxis Dr. S. Küng AG, 6215 Beromünster  
[www.kleintierpraxiskueng.ch](http://www.kleintierpraxiskueng.ch)

Bildnachweis: benji1207 auf Pixabay

## Eine nachhaltige Investition in die Zukunft



Lässt sich der Wert eines Baumes messen? Diese Frage beschäftigt Menschen seit vielen Generationen. Das Ergebnis hängt jeweils von der Perspektive und der Methode ab. Hier sollen drei Sichtweisen verglichen werden.

Für einen Forstbetrieb ist primär der Wert des Holzes ausschlaggebend. Eine schlagreife hundertjährige Buche hat je nach Wuchsform, Qualität, mittlerem Stammdurchmesser und aktuellem Marktpreis einen Holzwert (unverarbeitet) zwischen 400 und 800 Franken.

Ein Biologe allerdings stellt den ökologischen Wert des Baumes über den reinen Holzwert. Besonders eindrücklich legt dies Frederic Vester in seinem Buch, das 1985 erschien, «Ein Baum ist mehr als ein Baum» am Beispiel einer hundertjährigen Buche dar. Da gibt es neben dem Holzwert noch andere Werte, wie zum Beispiel die 4,6 Tonnen Sauerstoff, die eine solche Buche jährlich produziert, oder die 6,3 Tonnen Kohlendioxid, die sie in einem Jahr verarbeitet. Bäume brauchen das Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>) aus der Luft, um den für sie lebensnotwendigen Traubenzucker herzustellen. Dieser wird dann zum Wachstum und Aufbau neuer Holzmasse verwendet. Das CO<sub>2</sub> ist also im Holz gespeichert und bleibt dort, bis der Baum stirbt. Erst dann gibt es durch die Verrottung wieder die gleiche Menge CO<sub>2</sub> ab. Ein perfekter, nachhaltiger Kreislauf! Mit ihren Kapillaren und Wurzeln speichert sie 30 000 Liter Wasser im Boden, der bei Regen und Trockenheit wie ein Schwamm wirkt. Der von diesem Baum produzierte organische Stoff schafft ein Bodenleben von 40 kg Bakterien, 40 kg Pilzen und Algen, 17 kg Regenwürmern, Käfern und Ameisen und 3 kg weiteren Insekten. Dadurch bleibt

der Boden fruchtbar und vital. Der Baum ist zudem Lebensraum für Jungwuchs, Sträucher und verschiedenste Bodenpflanzen. Er bietet Kleintieren und Vögeln Unterschlupf und Nahrung, für Wild und Mensch Lebens- und Erholungsraum.

All die Leistungen eines Baumes haben aber nicht nur ökologischen, sondern auch einen volkswirtschaftlichen Wert. Sie umfassen die Wasserspeicherung, Bildung von Grund- und Quellwasser, Lufterneuerung durch Aufnahme von CO<sub>2</sub> und Produktion von Sauerstoff, Filterung der Luft von Staub und Schadstoffen, Klima- und Temperaturregelung, Bildung von kostbarem Humus, Nahrungsspende für viele Lebewesen, Wind- und Lawinenschutz, Schutz vor Bodenerosion und nicht zuletzt auch Rohstoffspende für die Wirtschaft.

Ein vom Bund deutscher Baumschulen herausgegebenes Zahlenbeispiel (2007) beziffert die volkswirtschaftliche Leistung eines alleinstehenden hundertjährigen Baumes im Garten auf durchschnittlich 659,50 Euro pro Jahr. Diesen Betrag müsste die Volkswirtschaft pro Jahr aufbringen, um die Leistung eines Baumes im Hausgarten auszugleichen. In einem Waldbestand sind diese Leistungen noch viel höher anzusetzen, da die Schutzfunktion (Trinkwasser, Erosions- und Hochwasserschutz usw.), die Sozialfunktion (Erholung, Gesundheit und Kultur) und die biologische Vielfalt noch stärker gefördert wird. Zudem nimmt der Zuwachs und damit die Wertsteigerung viele Jahre oder Jahrhunderte zu, so dass die Rendite unserer Mitwelt zugutekommt.

Bäume können mehrere hundert Jahre alt werden (Fichten und Buchen bis 300 Jahre, Tannen sogar bis 600 Jahre). Für die Zeit von 100 Jahren und mehr wären es also mindestens 65 000 Euro. Einen Baum zu pflanzen, ist also eine lukrative und nachhaltige Investition in die Zukunft.

**pflegeprivat gmbh** 062 772 18 18  
zu Hause besser leben 079 441 46 15

Unsere Angebote:  
> Grundpflege  
> Behandlungspflege  
> Palliativpflege  
> Wundbehandlung  
> Hauswirtschaft  
> Betreuung

Wenn es selber nicht mehr geht, helfen wir Ihnen aktiv täglich mit **Pflege und Betreuung** rund um die Uhr.

Ihre flexible Spitex auch in Ihrer Gemeinde rechnet **direkt mit der Krankenkasse ab.**

pflegeprivat gmbh  
Muhenstrasse 11  
5036 Oberentfelden

info@pflegeprivatgmbh.ch  
www.pflegeprivatgmbh.ch

medizinische Fusspflege im Ammann Center oder mobil bei Ihnen zu Hause





# FRANZ WIDMER

**DÄCHER  
FASSADEN  
SPENGLEREI**

SEENGEN UND FAHRWANGEN

TELEFON 062 777 66 88

WIDMERDACH.CH

**Landi**  
UNTERES SEETAL  
Genossenschaft

**PIRATEN-  
BECK.CH**

**Die Bäckerei Sollberger bäckt vor dem Volg Dürrenäsch ihre legendären Pizzen.**

**Freitag, 7. Juni, 16 bis 19 Uhr**

**Wir freuen uns auf hungrige Mäuler!**

**Volg**  
frisch und fründlich

**Sollberger**  
Bäckerei | Konditorei  
Gartenstrasse 11

Volg Dürrenäsch  
Wührestrasse 2  
5724 Dürrenäsch



## Spannendes neues Programm 2024/2025 der VHS-Wynental

(Eing.) – Unser bunter Strauss an Kursideen wird Sie hoffentlich wieder ansprechen und begeistern. Schwerpunkte sind zum Beispiel die Lesungen von Klaus Merz und Martin Dean, der sein neues, in Menziken spielendes Buch exklusiv bei uns vorstellen wird. Ein weiterer literarischer Leckerbissen wird wiederum unser Dinner mit Lesung sein.

Aber nicht nur für den Geist, auch für Leib und Seele finden Sie Angebote – vom beliebten Wurstseminar über Gin-Tasting zu diversen Spezialitätenkochkursen. Und nicht mehr wegzudenken sind unsere Exkursionen wie etwa zur Feuerwehr Zürich.

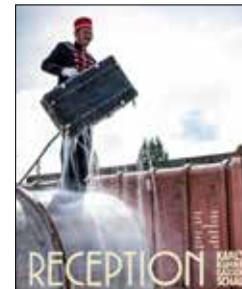
Lassen Sie sich inspirieren. Auf unserer Website [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch) finden Sie nun laufend neue Angebote.

Am Ende der Sommerferien wird das gesamte neue Programm 2024/2025 in Ihren Briefkasten flattern.

Ein besonderes Highlight ist sicher unser Ausflug zu Karl's Kühner Gassenschau.

### RECEPTION – Karl's Kühne Gassenschau

Dienstag, 13. August 2024, 16.30 bis ca. 23.30 Uhr



Treffpunkt:  
Bahnhof Menziken

Kosten: 125.–

Anmeldung: so rasch  
wie möglich



Wir stellen uns vor: Ursi Mathias, Co-Präsidentin, ist die Frau mit den Fäden in der Hand. Hans Käser, Co-Präsident, breit interessiert und weit denkend, unser Mann für den klaren Kopf. Mirjam Müller, unsere kreative Seele. Bernhard Irrgang mit einem politischen und intellektuellen Auge spricht immer mal wieder gesellschaftspolitische Themen an. Andrea Remund, mit ihrem Charme und Feingefühl für den korrekten Text. Und Corinne Gyger, das Organisationstalent im Sekretariat.

Haben auch Sie tolle Fähigkeiten, wie etwa in den sozialen Medien? Unser kreativer Vorstand möchte sich verjüngen.

Wir suchen vielfältige, kreative und interessierte Personen, welche Spass haben unser Team zu erweitern.

Informationen, Auskünfte und weitere Kurse finden Sie unter:

Website: [www.vhs-wynental.ch](http://www.vhs-wynental.ch)

E-Mail: [wynental@vhsag.ch](mailto:wynental@vhsag.ch)



Thomas Moor am Start seines «finalen» Karriereschritts beim Dorfheftli. Auch in Zukunft wird sein Fotoapparat immer mit dabei sein.



## Ein neuer Lebensabschnitt beginnt

*Ein bekanntes Gesicht des Dorfheftli-Teams wird ab Juni sein Pensum um 50% reduzieren. Journalist Thomas Moor nimmt so die erste Etappe Richtung Pensionierung in Angriff.*

(dah) – Gab es etwas zu schreiben, freute sich Thomas Moor immer. So begann er einst mit einem Aktuaren-Amt und begab sich anschliessend immer mehr in die Medienwelt. Im Jahr 2011 trat er in die damals noch reine Werbeagentur Artwork AG ein. Schon bald war die Idee geboren, ein Dorfmagazin herauszugeben. Mit Beinwil am See und kurz darauf folgend weiteren Gemeinden entstand so das Dorfheftli. Zusammen mit Chef Heinz Barth, einem Medienfachmann, zwei Polygrafen-Lernenden und Thomas als Journalisten lag es an ihm, sämtliche Anlässe zu besuchen und die neue kleine Zeitung bei den Inserenten zu bewerben. Dies gestaltete sich am Anfang als schwieriges Unterfangen, da man ein Monatsmagazin in dieser Form bisher nicht kannte. In den folgenden Jahren konnten jedoch immer wieder neue Gemeinden dazugewonnen werden. Heute ist das Dorfheftli in 16 Gemeinden vertreten. Auch das Team wuchs stetig, auch weil Thomas nicht mehr alle Einsätze alleine bewältigen konnte. Nun ist für ihn die Zeit gekommen, einen Gang herunterzuschalten und dem wohlverdienen

ten Ruhestand in Etappen näherzukommen. Per Anfang Juni wird er daher sein Pensum um 50% reduzieren, um sich vermehrt Zeit für sich und seine Familie nehmen zu können. Thomas blickt auf ein schönes und interessantes «Finale» seiner Karriere zurück. In diesen vergangenen 13 Jahren durfte er unzählige Menschen bei verschiedensten Gelegenheiten kennenlernen. Mit dabei war immer seine Fotoausrüstung. Sage und schreibe 420 186 Fotos wurden von ihm in dieser Zeit geschossen. Nur weil er nun kürzertritt, werden aber nicht weniger Bilder entstehen, denn seine Kamera wird ihn weiterhin begleiten. Die Entscheidung für ein 50%-Pensum fiel ihm jedoch nicht ganz leicht, da er seine journalistische Tätigkeit immer noch gerne ausübt. Auch das familiäre Umfeld im Büro schätzte er sehr und so sei er noch gar nicht so richtig im Pensions-Modus angekommen, wie er erzählt. Trotzdem freue er sich natürlich auf alles, was der neue Lebensabschnitt mit sich bringen werde. Das ganze Dorfheftli-Team gratuliert Thomas herzlich zu diesem Schritt und freut sich, ihn weiterhin an Bord zu haben.

## Lenzburgiade: Lauschige Sommerklänge

*Immer neu – jedes Mal anders. Alljährlich zur Sommersonnenwende feiert die Lenzburgiade openair ihr einzigartiges Musikfest mit Klängen aus aller Welt. Internationale Klassikgrössen sowie führende Weltmusikensembles bieten im lauschigen Schlosshof und im Städtli ein Programm von ausgeprägtem Exklusivcharakter.*



(Eing.) – Das ultrawitzige Duo The High Horse mit der Sängerin Stephanie Szanto und dem Pianisten Simon Bucher sprengt zur Eröffnung die Grenzen zwischen Pop und Klassik. Und die mitreissende Celtic Folk-Band Ímar kehrt nach ihrem Grosserfolg 2022 an die Lenzburgiade zurück. Ganz klassisch gibt sich das reizvolle Kammermusikprogramm, welches die vier Lenzburgiade Young Artists zusammen mit der Geigerin Antje Weithaas und dem Pianisten Oliver Schnyder präsentieren.

Der Gala-Abend mit anschliessendem Dinner im Rittersaal gilt der leidenschaftlichen Dramatik und Tiefe des Tango Nuevo von Astor Piazzolla. Dabei zelebriert der Geigenvirtuose Rudens Turku mit dem argovia philharmonic die bekanntesten Werke des grossen Argentiniers in sinfonischen Arrangements. Und natürlich darf auch an dieser Lenzburgiade das grosse «Showtime»-Finale mit Pepe Lienhard und seinem Orchester nicht fehlen: eine musikalische Zeitreise durch 60 Jahre Showbusiness.



Die Lenzburgiade findet openair statt, die überdachten Bühnen im Schlosshof und auf dem Metzplatz machen das möglich. Im Städtli kann man dem begnadeten Tessiner Liedermacher Marco Zappa und seiner Truppe begegnen, oder sich am originellen Schweizer Folk des Trio Ambäck erfreuen. Die sechs temperamentvollen Musikerinnen von Las Karamba bringen «Female Latin-Power» auf den Metzplatz, und die vier Donne virtuose retten in ihrem Familienkonzert den Zirkus Kuriosus mit allerlei Schalk und Kunststücken.

So vielfältig klingts an der Lenzburgiade vom 18. bis 23. Juni.

[www.lenzburgiade.ch](http://www.lenzburgiade.ch)

Vorverkauf: [www.eventfrog.ch](http://www.eventfrog.ch)

Und in allen Postfilialen der Schweiz

Fotos: Pascal Rohner

## Frischer Wind bei der Bootswerft Männich AG

Anfang Jahr übernahm Jennifer Henzmann-Männich die Geschäftsleitung der Bootswerft Männich AG in der dritten Generation. Neu sind auch der umgebaute Shop und die Büroräumlichkeiten. Doch die Segel werden nicht völlig anders gestellt, da sie bereits seit 2009 mit dabei ist.



Per 1. Januar übernahm Jennifer Henzmann-Männich die Werft.

(dah) – Durch die Pensionierung Anfang Jahr verabschiedete sich Michael Männich nach rund 45 Jahren in den wohlverdienten Ruhestand. Die Bootswerft Männich AG wurde der Tochter von Michael, Jennifer Henzmann-Männich, übergeben, also bereits der dritten Generation. Schon als Kind war sie viel auf dem Gelände der Firma anzutreffen und half fleissig mit. 2009 begann sie, administrative Arbeiten zu übernehmen. Nach und nach hisste sie ihre eigenen Segel und konnte im väterlichen Betrieb immer mehr Verantwortung übernehmen. Seit Beginn dieses Jahres segeln die zwölf Mitarbeitenden nun unter ihrem Wind. Für Bootbesitzer und solche, die es noch werden möchten, bietet das Team ein Rundum-Sorglospaket an. Jeweils im Herbst wird das Boot ausgewassert und für die Überwinterung bereit gemacht. Zudem werden in den Wintermonaten das Boot sowie der Motor einem Unterhalt unterzogen. Umbauten oder

Änderungen werden in der Werft gerne übernommen und nach Kundenwunsch ausgeführt, sodass im Frühling das Boot in einem perfekten Zustand wieder eingewassert werden kann. Für angehende Motorbootführer und Skipper für Segelboote wird eine solide Ausbildung angeboten. Bei den gut ausgebildeten Fahrlehrern, welche vom ersten Tag bis nach der Prüfung mit vollem Engagement und Freude die Fahrschüler begleiten, ist man jederzeit perfekt aufgehoben. Dank der Vermietung von Pedalos, SUPs, Ruder- und Motorbooten oder Segelschiffen mit oder ohne Prüfung kann der Hallwilersee zudem aus einer neuen Perspektive entdeckt werden, was unvergessliche Erlebnisse möglich macht. Im neu umgebauten Shop findet sich eine grosse Auswahl an nautischer Ausrüstung, Ersatzteilen, Sonder- und Normalzubehör sowie Trailer oder Slipwagen. Bei der Bootswerft Männich AG an der Seestrasse 82 in Beinwil am See ist man also sicher an der richtigen Adresse. Damit das vielfältige Angebot und die hohe Qualität gesichert werden können, wird momentan ein Bootbauer/Bootfachwart als Verstärkung gesucht.



Blick vom hauseigenen Steg auf die Pedalos und Mietboote.

## Immo-Hunziker in Boniswil wird dieses Jahr 10! Und sagt ihrer Kundschaft herzlich Dankeschön!

Nach einer zweiteiligen Interviewserie mit Erfahrungsberichten ihrer Kunden im Jubiläumsjahr meldet sich die Geschäftsführerin Ursula Hunziker aus gegebenem Anlass nun gerne auch persönlich zu Wort.

(Eing.) – Wir jublieren! Darfs dazu auch etwas philosophisch sein?

- Wohnen ist, zuhause sein  
... oder auch nicht?
- Wohnen zeigt Stil  
... oder auch nicht?
- Wohnen ist Luxus  
... oder auch nicht?
- Wohnen müssen ja alle  
... oder etwa nicht?

Und wo, wie und wozu wohne eigentlich ich?

*Ursula Hunziker*

Das Wohnen an sich hat einen sehr individuellen und oft auch wechselnden Charakter. Menschen verändern sich, genauso wie ihre Lebensumstände. Nicht immer ist alles im Fluss und auch Brüche gehören zum Leben dazu. Dadurch wird Neues, Herausforderndes, Freudiges und auch Spannendes möglich.

Zudem gehen Lebensabschnitte immer mal wieder zu Ende und neue beginnen.

Wenn Veränderungen in Ihrer Wohnsituation / Ihrem Eigenheim anstehen und bisherige Gegebenheiten nicht mehr passend sind, stehe ich Ihnen gerne (selbstverständlich nicht nur philoso-



phisch!) mit meinem ganzen Engagement, meiner Kompetenz und Erfahrung zur Seite.

Ob es um Lösungen bezüglich Immobilien in der Erbgemeinschaft, um Ideen zur Nutzung eines grossen Grundstücks, um ein Wohnrecht auf Lebenszeit, um einen Wechsel vom Haus in die Wohnung oder ins Alterszentrum etc. geht, ich nehme mir gerne persönlich Zeit für Sie. Bei einer Tasse Kaffee erörtern wir gemeinsam Ihre individuelle Situation sowie Ihre Wünsche und finden eine für Sie passende Lösung.

Ich freue mich auf Sie!



Strahlende Jubilarin: Sylvia Bugmann (vorne links) mit Familie konnte viele Besucherinnen und Besucher am Jubiläum begrüßen.

## Jubiläumsanlass machte den Besuchern Eindruck

*Rundes Jubiläum, runder Anlass: Wenn Sylvia Bugmann von der Physiotherapie und dem medizinischen Trainings- und Therapiezentrum in Meisterschwanden etwas organisiert, überlässt sie nichts dem Zufall. Das war auch beim Anlass zum 20-Jahr-Jubiläum für Kunden und Interessierte so.*

(tmo.) – In der alten Turnhalle Meisterschwanden – dem Firmensitz von Physiotherapie und MTTZ Bugmann – herrschte am Jubiläumstag emsiges Treiben wie in einem Bienenhaus. Genau so, wie es sein sollte. Mittendrin, oder besser gesagt beim Eingang, war Inhaberin Sylvia Bugmann anzutreffen. Sie stand im Dauereinsatz und nahm die vielen Kundinnen, Kunden und alle Interessierten mit einer Herzlichkeit in Empfang, die man auch aus ihrem Berufsalltag bestens kennt. Schön zu sehen, wie viele Leute der dipl. Physiotherapeutin HF und MTT-Instruktorin die Ehre erwiesen und sich für das vielfältige und ganzheitliche Angebot rund um die körperliche Gesundheit interessierten. Die Frage, weshalb sie mit der Physiotherapie und dem medizinischen Trainings- und Therapiezentrum seit 20 Jahren auf der Erfolgswelle reitet, wurde an diesem Tag einmal mehr auf eindrückliche Art beantwortet. Da war unübersehbar, dass die Professionalität hier auf allen Ebenen über allem steht. Eindrücklich zu sehen an einem Fachkräf-



teteam, welches am Jubiläumsevent im Einsatz stand, sich um die Besucherinnen und Besucher kümmerte und sie in allen Fragen fachmännisch und kompetent beriet. Daneben wurde man von einer aufmerksamen Service-Truppe immer mit Häppchen und Tranksame versorgt. Highlight war der Wettbewerb, bei welchem man ein Jahr Grasttraining (Jahresabo Plus), ein Jahresabo Basic als zweiten Preis und vier Gutscheine im Wert von 500 Franken (einlösbar für ein Trainingsabo) als dritten Preis gewinnen konnte.



## ImmoService Partner GmbH: Erfolgreicher Immobilienverkauf als Herzensangelegenheit

*Wir sind ein kleines Immobilienunternehmen aus Aarau mit Filiale in Tennwil, das sich mit voller Energie für Sie und Ihren Immobilienverkauf einsetzt. Für uns ist es eine Herzensangelegenheit, dass wir unsere Kunden zufriedenstellen. Während des gesamten Prozesses sind wir mit Ihnen ein eingespieltes Team. Wir ziehen mit Ihnen am gleichen Strang und das gemeinsam definierte Ziel zu erreichen, ist unser Antrieb.*



(Eing.) – Die Entscheidung, die eigene Immobilie zu verkaufen, ist oft nicht einfach. Jahrelang war es das Zuhause für die ganze Familie. Nun sind die Kinder ausgezogen, das Haus ist einfach zu gross und der Unterhalt fällt einem schwerer. Man spielt mit dem Gedanken, etwas Passenderes für das Alter zu finden. Das Angebot an Immobilienmaklern ist gross. Gerne geben wir Ihnen ein paar Tipps weiter, damit Sie die bekanntesten Stolperfallen sicher umgehen können und den richtigen Fachmann für den Verkauf Ihres Hauses finden. Hören Sie als Erstes Ihr Bauchgefühl. Auch der Bezug des Maklers zu Ihrer Region ist wichtig. Zu guter Letzt müssen Sie sich vorstellen können,

während des kompletten Verkaufsprozesses ein funktionierendes Team zu bilden. Sie kennen die Region Ihrer Wohngemeinde bestens. Der Immobilienmakler, der Ihre Immobilie verkauft, muss die Region ebenfalls kennen, denn nur so kann eine realistische Einschätzung des Verkaufspreises gemacht werden. Geht es dem Immobilienmakler um Sie und um Ihre Immobilie? Setzt er sich für Sie ein und holt für Sie das Optimalste heraus? Wenn Sie bereits am Anfang spüren, dass es ihm mehr um seine Provision geht als um das Eingehen auf Ihre Wünsche, dann machen Sie halt! Das Bauchgefühl trägt meistens nicht. Wir beraten Sie gerne kostenlos. Rufen Sie uns an!



axova

# Solarstromanlagen von Axova

Jetzt unter [www.axova.ch](http://www.axova.ch) einen Termin für eine kostenlose Objektbesichtigung reservieren und schon bald eigenen günstigen Strom produzieren!



[www.axova.ch](http://www.axova.ch) 0800 400 222